

Les itinérances en Alsace

Unterwegs im Elsass / Touring in Alsace /
Reizen door de Elzas



ALSACE
DESTINATION
TOURISME



tourisme-
alsace
.com



BIENVENUE EN *Alsace* !

Tous les moyens
de transports
publics en Alsace :



Alle öffentlichen Verkehrsmittel im Elsass:


All the modes of public transport in Alsace:


Al het mogelijke vervoer in de Elzas:


Terre de passage bordée par le Massif des Vosges à l'Ouest et le Rhin à l'Est, l'Alsace est traversée par de nombreux itinéraires : la Route des Vins d'abord qui en est la colonne vertébrale touristique, la Route des Crêtes qui longe les sommets des Vosges et offre des panoramas exceptionnels, la Route du Fromage, les Routes de la Carpe Frite au Sud, celle des Potiers au Nord, la Route des Châteaux et Citées fortifiées d'Alsace, des itinéraires culturels labellisés par le Conseil de l'Europe tels qu'IterVitis ou la Via Habsbourg notamment.

Mais l'Alsace est avant tout une terre d'aventures et de découvertes en itinérance douce : elle se parcourt en bateau sur ses canaux, canoë en rivières, à pied le long de ses 20 000 km de sentiers balisés, ses 2 500 km de pistes cyclables à vélo ou encore à cheval en montagne, forêt, plaine ou vignoble. C'est ce que nous vous proposons de découvrir...



 **Willkommen im Elsass!** Als Durchgangsland zwischen den Vogesen im Westen und dem Rhein im Osten wird das Elsass von zahlreichen Reiserouten durchquert: An erster Stelle steht die Weinstraße, die das touristische Rückgrat der Region bildet, gefolgt von der «Route des Crêtes» (Vogesenkammstraße), die an den Gipfeln der Vogesen entlangführt und atemberaubende Panorama-Aussichten bietet, sowie der Käsestraße, der Karpfenstraßen im Süden, der Töpferstraße im Norden, der elsässischen Burgenstraße und den Kulturwegen des Europarates wie Iter Vitis oder Via Habsburg. Doch vor allem ist das Elsass ein Land, das sich auf sanften Verkehrswegen erleben und entdecken lässt: mit dem Boot auf den Kanälen, im Kanu auf den Flüssen, zu Fuß auf den 20.000km ausgeschilderten Wanderwegen, mit dem Fahrrad auf den 2.500km Fahrradwegen oder auch zu Pferd in den Bergen, durch die Wälder oder Weinberge. Als dies wollen wir Ihnen hier vorstellen...

 **Welcome to Alsace!** A thoroughfare bordered by the Vosges mountain range to the West and the Rhine to the East, many routes cross Alsace: the Wine Route, which is the tourist backbone, the Route of the Ridges that runs along the summits of the Vosges mountains and offers exceptional panoramic views, the Cheese Route, the Fried Carp Routes in the South, the Potters' Route in the North, the Alsatian Castles and Fortified Cities Route, together with cultural routes recognised by the Council of Europe, such as the Iter Vitis or the Via Habsburg, among others. But above all, Alsace is a land of adventure and discovery for leisurely touring: you can journey through the region's canals by boat, canoe through rivers, walk along its 20,000km of marked trails, cycle along its 2,500km of bike paths or horse-ride through mountains, forests, plains or vineyards. Come and discover all this...

 **Welkom in de Elzas!** Door de Elzas, die wordt omringd door het Massief van de Vogezen in het westen en door de Rijn in het oosten, lopen vele wegen: zo is de wijnroute een echte toeristische trekpleister en biedt de bergkamroute langs de bergtoppen van de Vogezen prachtige uitzichtpunten. Maar vergeet ook de kaasroute, de "Carpe Frite" - route (gefrituurde karperroute) in het zuiden, de aardewerkroute in het noorden en de kasteel - en vestingroute niet. Ook zijn er culturele routes van de Raad van Europa zoals de Iter Vitis en de Via Habsbourg. De Elzas is op de eerste plaats een gebied voor avonturen en ontdekkingen waar zonder haast doorheen gereisd kan worden. Ervaar de regio vanaf de boot via de kanalen, met een kano over de rivieren, te voet over de wandelpaden met een lengte van 20.000 km, met de fiets over de 2.500 km lange fietspaden of te paard door bergen, bossen, open velden en wijngaarden. Dit stellen wij u voor om te gaan ontdekken.



Plus d'informations sur :

Weitere Informationen auf: / For more information, visit: / Meer informatie op:

www.tourisme-alsace.com



#VisitAlsace



L'ALSACE

AU FIL DE

l'eau !

Le tourisme fluvial, une autre façon de visiter l'Alsace.

Vous avez toujours rêvé de vivre sur un bateau, en vous laissant glisser lentement au fil de l'eau ? En famille, en couple ou entre amis, goûtez à cette vie de marinière en vous adonnant aux plaisirs d'une navigation nonchalante au long des 400 km de voies d'eau en Alsace.

En bateaux habitables sans permis, en bateaux pour des croisières de plusieurs jours ou encore en barque ou en canoë pour de courtes balades, laissez-vous bercer par le clapotis de l'eau pour un dépaysement total. Vous prendrez le temps d'admirer les paysages ainsi que l'immense patrimoine qui borde les cours d'eau alsaciens tout en vous laissant aller à de douces rêveries. La découverte de l'Alsace via ses voies navigables constitue un plaisir inégalé pour de belles virées au grand air ! À Colmar comme à Strasbourg, les visites de villes en barque ou en bateau confirment le romantisme des lieux.

Vous souhaitez louer un bateau pour découvrir, au fil de l'eau, les charmes de l'Alsace et du Rhin avec Strasbourg comme ville-étape de nombreux croisiéristes ? Retrouvez nos loueurs de bateaux fluviaux, qui peuvent même vous proposer le 1^{er} bateau à propulsion 100% électrique en France.



Das Elsass vom Wasser aus ! Der Flusstourismus, eine andere Art, das Elsass zu entdecken. Haben Sie schon immer davon geträumt, auf einem Boot zu leben und langsam über das Wasser zu gleiten? Tauchen Sie mit Ihrer Familie, zu zweit oder mit Freunden in das Leben der Flussschiffer ein und geben Sie sich auf den 400 km Wasserwegen dem Vergnügen einer erholsamen Bootsfahrt durch das Elsass hin. Ob im Hausboot ohne Bootsschein, bei mehrtägigen Ausfahrten auf einem Kreuzfahrtschiff oder bei einem kurzen Boots- oder Kanuausflug: Gönnen Sie sich eine Auszeit und lauschen Sie dem Plätschern des Wassers. Nehmen Sie sich die Zeit, die Landschaften und das vielfältige kulturgeschichtliche Erbe zu bewundern, dass die elsässischen Wasserläufe säumt, und lassen Sie sich verzaubern. Die Erkundung des Elsass auf seinen Wasserstraßen ist ein Outdoor-Erlebnis ohnegleichen. In Colmar wie in Straßburg wird die Romantik der Orte bei einer Stadtbesichtigung im Boot oder Schiff noch verstärkt. Möchten Sie ein Boot mieten, um den Charme des Elsass und des Rheins vom Wasser aus zu entdecken, wobei Straßburg für viele Kreuzfahrtunternehmen ein Etappenort ist? Entdecken Sie unsere Bootsverleiher, die Ihnen sogar das erste Boot mit 100% Elektroantrieb in Frankreich anbieten können.



Alsace by water! River tourism, another way of visiting Alsace. Have you always dreamed of living on a boat, gently carried along by the current? With your family, your partner, or friends, get a taste of barge life by indulging in the pleasure of a relaxed trip along the 400 km of waterways in Alsace. On live-aboard boats with no licence required, vessels for multi-day cruises or a barge or canoe for short trips, let yourself be soothed by the lapping of the water, perfect for a complete escape. Take the time to admire the landscapes as well as the immense heritage that borders the Alsatian waterways, all the while letting yourself daydream. Discovering Alsace by waterway is an unbeatable way to experience a beautiful trip in the great outdoors! From Colmar to Strasbourg, visiting cities by barge or boat adds to the romanticism of the setting. Do you want to rent a boat to discover the charms of Alsace and the Rhine by waterway, with Strasbourg as a starting point? Discover our riverboat rental companies, who can even offer you the 1st fully electric boat in France.



De Elzas vanaf het water! Riviertoerisme, een andere manier om de Elzas te bezoeken. Heeft u er altijd van gedroomd om op een boot te leven en rustig de rivieren af te zakken? Met de familie, met zijn tweetjes of met vrienden beleeft u hoe het is om schipper te zijn door met een boot heerlijk over de 400 km lange waterwegen van de Elzas te varen. Of u nu kiest voor een woonboot zonder vaarbewijs, een riviercruise van meerdere dagen of een roeibootje of kano voor korte uitstapjes, op het water waant u zich gegarandeerd in een andere wereld. Neem de tijd en geniet van het landschap en het prachtige erfgoed langs de kant van het Elzassische water en droom heerlijk weg. Het ontdekken van de Elzas via de waterwegen belooft oneindig veel plezier met prachtige uitstapjes in de open lucht! Bezoek Colmar en Straatsburg met een boot of schip voor een extra romantisch tintje. Wilt u een boot huren om de charmes van de Elzas en de Rijn te ontdekken en net zoals vele cruisegangers Straatsburg bezoeken? Bekijk dan de lijst van bootverhuurders, die u ook de eerste 100% elektrisch aangedreven boot in Frankrijk kunnen aanbieden.



Randonner

EN ALSACE



Avec plus de 20 000 km de sentiers balisés et entretenus par les passionnés du Club Vosgien, l'Alsace et le Massif des Vosges sont les destinations rêvées pour les randonneurs exigeants et les marcheurs de tous niveaux.

En solo ou en tribu, en famille ou entre amis, chacun peut choisir son chemin. Sur plusieurs jours ou pour une journée, inventez votre parcours au gré de vos envies ou laissez-vous guider par un accompagnateur de randonnées.

Chemins, circuits, sentiers de grande randonnée - GR® 5, GR® 53, Saint-Jacques de Compostelle ou « chemin des châteaux forts d'Alsace », GR® 531, GR® 532, GR® 534 - les options de balades sont nombreuses : de la plus aisée à la plus sportive, nos parcours s'accordent à tous les rythmes.

La Traversée du Massif des Vosges, du Nord au Sud par les GR®53 et GR®5, permet d'en découvrir les sites les plus emblématiques. Créé en 1897, ce sentier historique vient d'obtenir le label « Leading Quality Trails - Best of Europe », une garantie de qualité des sentiers pour les randonneurs, avec des sites de visite et des services adaptés. Cette certification est une première en France et le tracé le plus long labellisé en Europe avec ses 430 km. Suivez le rectangle rouge !



Wandern im Elsass Mit über 20.000 km markierten Wanderwegen, die von den Wanderfreunden des « Club Vosgien » instand gehalten werden, sind das Elsass und die Vogesen bei anspruchsvollen Wanderern und Spaziergängern aller Niveaus ein beliebtes Reiseziel. Ob allein oder in der Gruppe, in Familie oder mit Freunden: Hier findet jeder den passenden Wanderweg. Stellen Sie sich Ihre mehrtägige oder eintägige Wanderstrecke ganz nach Lust und Laune zusammen, oder lassen Sie sich von einem Wanderleiter anführen. Wanderwege, Rundwege, Fernwanderwege – GR® 5, GR® 53, Jakobsweg oder „Elsässischer Burgenweg“, GR® 531, GR® 532, GR® 534: Zahlreiche Konfigurationen für eine lockere oder sportliche Wandertour sind möglich, damit Sie Ihre Strecke genau auf Ihr persönliches Tempo abstimmen können. Der Vogesen-Hauptwanderweg „Traversée du Massif des Vosges“, der von Nord nach Süd über den GR®53 und GR®5 quer durch die Vogesen führt, hat ein großartiges Landschaftsvergnügen zu bieten. Dieser bereits 1897 eröffnete historische Wanderweg wurde vor Kurzem mit dem Prädikat „Leading Quality Trails – Best of Europe“ ausgezeichnet, die dem Wanderer außer einer reizvollen Strecke mit zahlreichen Sehenswürdigkeiten auch angemessene Infrastrukturen garantiert. Diese Zertifizierung ist die erste ihrer Art in Frankreich und mit 430km Länge zugleich der längste Wanderweg Europas, der dieses Label trägt. Folgen Sie dem roten Rechteck !



Wandelen in de Elzas Met meer dan 20.000 km aan wandelpaden, gemarkeerd en onderhouden door de enthousiaste leden van de Club van de Vogezes, vormen de Elzas en het Massief van de Vogezes gedroomde bestemmingen voor alle soorten wandelaars: van de beginner tot de veeleisende hiker. Alleen of met een groep, met de familie of met vrienden, iedereen vindt zijn weg in de Elzas. Wil u meerdere dagen wandelen of is één dag genoeg? Bepaal zelf uw parcours of laat u leiden door een gids. Wandelpaden, routes, de grande randonnée-paden, de wandelopties zijn enorm: de GR® 5, GR® 53, Santiago de Compostella of het pad van Elzassische burchten, GR® 531, GR® 532, GR® 534. Er zijn rustige wandelroutes, maar ook paden voor sportievelingen. Voor elk ritme bieden wij een parcours. Met de route door het Massief van de Vogezes, van noord naar zuid met de GR®53 en GR®5, kunt u de meest emblematische sites bezoeken. Dit historische pad, dat werd gecreëerd in 1897, heeft het label „Leading Quality Trails – Best of Europe“ ontvangen, een kwaliteitsgarantie voor wandelpaden met bezoekerscentra en aangepaste dienstverlening. Dit is de eerste keer dat een route in Frankrijk deze erkenning heeft gekregen. Het pad is met zijn 430 km tevens de langste route met dit label. Volg de rode driehoek!



Hiking in Alsace With more than 20,000 km of marked trails, maintained by the passionate members of the Club Vosgien, Alsace and the Vosges mountain range are dream destinations for keen hikers and walkers of all levels. Alone or in a group, with family or friends, everyone can choose their path. Whether it's for a day trip or multi-day excursion, plan your route however you want, or hand the reins over to a hiking guide. Routes, loops, "grande randonnée" trails – GR® 5, GR® 53, the Way of Saint James, or the "Alsatian fortified castles route", GR® 531, GR® 532, GR® 534 – there are many walking options: from the easiest to the most challenging, we have trails for all abilities. The Vosges Mountain Crossing, which runs from North to South via GR®53 and GR®5, allows you to discover the most emblematic sites. Created in 1897, this historical path was recently awarded the "Leading Quality Trails – Best of Europe" classification – a trail quality guarantee for hikers, with sites of interest and adapted services. This certification is the first to be awarded in France, and at 430km, this is the longest route to be awarded the title in Europe. Follow the red rectangle!



À *Vélo* ET VTT EN ALSACE

Avec plus de 2 500 km d'itinéraires cyclables, l'Alsace est le paradis de la « petite reine » pour les touristes à vélo, qu'ils soient itinérants ou excursionnistes. Les EuroVélos (5, 6 et 15), les véloroutes des canaux (Marne au Rhin, Rhône au Rhin, Sarre, Colmar, Bruche), de nombreux itinéraires transfrontaliers (Vallée de la Lauter, Haguenau, Baden-Baden, Villé - Elzach, la Piste des Forts ou l'itinéraire des 3 Pays...), les Véloroutes des vallées vosgiennes (Sauer, Moder, Bruche, Val de Villé, Val d'Argent, Munster, Florival, Thur, Doller, Largue...) et la montée des cols pour les plus sportifs, sans oublier la Véloroute du Vignoble d'Alsace, vous permettront de parcourir la région du Nord au Sud et des Vosges au Rhin.



Les VTTistes les plus chevronnés emprunteront la TMV - Traversée du Massif des Vosges. De Wissembourg à Thann, cet itinéraire balisé et permanent de 420 km et de 9 000 m de dénivelé en 14 étapes ou 20 tronçons vous offre une grande diversité de paysages et d'exceptionnels points de vue.

VTC, VTT et vélos à assistance électrique sont disponibles à la location en de nombreux sites touristiques. L'Alsace se prête à toutes les découvertes à bicyclette : une destination vélo à parcourir sans hésiter !



Mit dem Fahrrad oder Mountainbike durch das Elsass Mit über 2.500 km Fahrradwegen ist das Elsass das Paradies für Fahrradtouristen und zwar ebenso für längere Rundfahrten wie für kurze Ausflüge. Auf den EuroVelo-Radfernwegen (5, 6 und 15), den Radwanderwegen entlang der Kanäle (Rhein-Marne, Rhein-Rhône, Saar, Colmar, Bruche), den zahlreichen grenzüberschreitenden Radstrecken (Lautertal, Haguenau, Baden-Baden, Villé - Elzach, der Radweg zu den Forts oder der Dreiländer-Radweg...), den Radwegen durch die Vogesentäler (Sauer, Moder, Bruche, Val de Villé, Val d'Argent, Munster, Florival, Thur, Doller, Largue...), auf den Passanstiegen für die Sportler unter Ihnen und natürlich auf dem Radweg der elsässischen Weinstraße können Sie quer durch die Region von Nord nach Süd und von den Vogesen bis zum Rhein radeln. Erfahrene Mountainbiker können auf der TMV-Stecke (Traversée du Massif des Vosges) die Vogesen durchqueren. Dieser auf 420 km ausgeschilderte Radweg führt in 14 Etappen bzw. 20 Teilstrecken von Wissembourg nach Thann, wobei Sie 9.000 m zu überwinden haben, dafür jedoch mit einer großen landschaftlichen Vielfalt und atemberaubenden Aussichtspunkten belohnt werden. Trekkingräder, Mountainbikes und E-Bikes werden an zahlreichen Sehenswürdigkeiten zum Verleih angeboten. Das Elsass lässt sich wunderbar vom Fahrradsattel aus erkunden: ein wahres Paradies für Radtouristen!



Per fiets of mountainbike door de Elzas Met meer dan 2.500 km aan fietsroutes is de Elzas het paradijs voor fietsende toeristen, of die nu een excursie willen maken of aan het rondtrekken zijn. De keuze is enorm. Van de EuroVélos (5, 6 en 15), de "véloroutes des canaux" (de kanaal-fietsroutes) bij Marne au Rhin, Rhône au Rhin, Sarre, Colmar, Bruche tot de vele routes waarbij de landsgrenzen worden overgestoken (Vallée de la Lauter, Haguenau, Baden-Baden, Villé - Elzach, la Piste des Forts of de 3-landenroute en meer). Maar ook de "Véloroutes des vallées vosgiennes" (de fietsroutes door de valleien van de Vogezes) bij onder meer Sauer, Moder, Bruche, Val de Villé, Val d'Argent, Munster, Florival, Thur, Doller, Largue en voor de sportievelingen onder ons zijn er de beklimmingen van de bergpassen. En vergeet niet de Véloroute du Vignoble d'Alsace (fietsroutes langs de Elzassische wijnroutes) waarmee u de regio van noord naar zuid en van de Vogezes naar de Rijn kan bezoeken. De meest stoere mountainbikers nemen de TMV, de route door het Massief van de Vogezes. Deze gemarkeerde route loopt van Wissembourg naar Thann en is 420 km lang. De mountainbikers moeten een hoogteverschil van 9.000 m overbruggen. De route bestaat uit 14 etappes of 20 stukken en biedt u een grote diversiteit aan landschappen en prachtige uitzichtpunten. Mountainbikes, hybride en elektrisch aangedreven fietsen zijn te huur bij de vele toeristische plekken. De Elzas is ideaal voor een ontdekkingsreis met de fiets. Het is zonder twijfel een prachtige tweewielerbestemming!



Alsace by bike and mountain bike With more than 2,500 km of cycle routes, Alsace is a two-wheeled paradise for bicycle tourists, for both day trips and multi-day tours. EuroVelo routes (5, 6 and 15), canal bike routes (Marne to Rhine, Rhone to Rhine, Sarre, Colmar, Bruche), many cross-border routes (Lauter Valley, Haguenau, Baden-Baden, Villé - Elzach, "La Piste des Forts" or the 3 Countries route...), the bike routes of the Vosges valleys (Sauer, Moder, Bruche, Val de Villé, Val d'Argent, Munster, Florival, Thur, Doller, Largue...) the mountain passes for the most athletic riders, not forgetting the Alsace Wine Bike Route - all these will allow you to explore the region from the North to the South, and from the Vosges mountains to the Rhine. The most experienced mountain bikers can try the TMV - the Vosges Mountain Crossing. Stretching from Wissembourg to Thann, this 420 km permanent marked route, with an elevation change of 9,000 m, is broken into 14 steps or 20 sections, and will offer you a great diversity of landscapes and exceptional viewpoints. Road bikes, mountain bikes, and electric bikes are available for hire at many tourist sites. Alsace is perfect for discovery by bike: an unmissable biking destination!



L'ALSACE À *Cheval!*

Terre de grandes chevauchées, l'Alsace compte de nombreux circuits équestres pour les débutants, comme pour les plus expérimentés. Plus de 2 700 km d'itinéraires équestres sont reconnus et numérisés, pour découvrir autrement, d'une journée à plusieurs jours, notre riche patrimoine à dos de votre fidèle compagnon.

Se promener au cœur des forêts et des vignes, découvrir le patrimoine castral, la faune et la flore à cheval, en poney ou en calèche : il n'y a que l'embarras du choix pour profiter des plaisirs de l'équitation en Alsace.

De nombreux gîtes et relais équestres se réjouiront d'accueillir en toute convivialité, cavaliers et montures. En Alsace, la randonnée équestre est en constant développement : une centaine de centres de tourisme équestre sont au service des amoureux du cheval et disposent tous d'un personnel d'encadrement qualifié. Au trot, au pas, au galop, mettez-vous en selle pour découvrir l'Alsace !



Das Elsass zu Pferd! Das Elsass ist eine bedeutende Region für den Pferdesport und hat zahlreiche Reitwege für Anfänger und fortgeschrittene Reiter zu bieten. Über 2.700 km Wanderreitrouen wurden aufgenommen und digitalisiert, damit Sie bei einem Tagesausritt oder einem Mehrtagesausflug unser reiches Kulturerbe vom Sattel aus erkunden können. Im Elsass haben Reit- und Pferdefans die Qual der Wahl: Unternehmen Sie Spazierritte durch Wald und Weinberge, erkunden Sie unser Burgenerbe und erforschen Sie die Flora und Fauna mit dem Pferd, dem Pony oder in der Kutsche. Zahlreiche Ferienwohnungen und Reiterhöfe freuen sich darauf, Reiter und Pferde in geselligem Ambiente zu empfangen. Im Elsass entwickelt sich das Wanderreiten ständig weiter: Rund hundert Wanderreitstationen kümmern sich mit fachkundigem Betreuungspersonal um die Bedürfnisse der Pferdeliebhaber. Ob im Schritt, Trab oder Galopp: Satteln Sie Ihr Pferd und erleben Sie das Elsass hoch zu Ross!



Alsace by horse! Land of great rides, Alsace has numerous horse-riding routes for beginners to the most experienced riders. With more than 2,700 km of recognised and numbered riding routes, come and take a day trip or several days to discover our rich heritage with your loyal companion. Trot through forests and vines, discover the heritage and the fauna and flora of the land by horse, pony, or horse-drawn carriage: the only difficulty is choosing one of the many horse-riding options in Alsace. Many cottages and inns will give a warm welcome to both riders and horses. In Alsace, horse-riding is constantly developing: some one hundred horse-riding tourist centres are available for horse-lovers and all have qualified support staff. Trot, canter or gallop to the saddle to discover Alsace!



De Elzas te paard! De Elzas is het ideale gebied voor ruiters. Het heeft vele ruitersporen, voor zowel beginners als gevorderden. Meer dan 2.700 km aan ruitersporen zijn genoteerd en gedigitaliseerd. Zo kunt u gedurende een of meerdere dagen onze rijke erfgoed op de rug van het trouwe paard ontdekken. Er is genoeg keuze om te kunnen genieten van het paardrijden in de Elzas: met een paard, pony of koets kunt u wandelingen door de bossen en wijngaarden maken, het kastelen erfgoed ontdekken en genieten van de flora en fauna. Bij meerdere huurhuisjes en paardenrustplaatsen zijn ruiters en paarden van harte welkom. In de Elzas zijn de voorzieningen voor ruiters voortdurend in ontwikkeling: een honderdtal maneges met gekwalificeerd personeel kunnen paardenliefhebbers ontvangen. In draf, stap of galop, hijs u in het zadel om de Elzas te ontdekken!



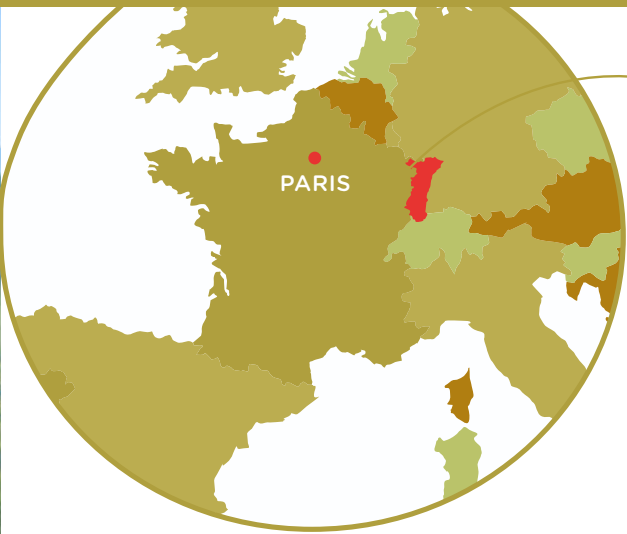
Plus d'informations sur :
Weitere Informationen auf: / For more information,
visit: / Meer informatie op:

www.tourisme-alsace.com

[f](#) [i](#) [t](#) **#VisitAlsace**

Les itinérances en Alsace

Unterwegs im Elsass / Touring in Alsace / Reizen door de Elzas



ALSACE



Traversée du Massif des Vosges à pied (GR®53 / GR®5) / Vogesen-Hauptwanderweg zu Fuß (GR®53 / GR®5) / Vosges Mountain Crossing on foot (GR®53 / GR®5) / Te voet door het Massief van de Vogezen (GR®53 / GR®5)

Traversée du Massif des Vosges à VTT / Vogesen-Hauptwanderweg mit dem Mountainbike / Vosges Mountain Crossing by mountain bike / Met de mountainbike door het Massief van de Vogezen

- Eurovélo 6
- Eurovélo 5
- Eurovélo 15

Gare TGV / TGV-Bahnhof / High-speed train station / TGV-station

Aéroport / Flughafen / Airport / Luchthaven

Crédits photographiques / Bildnachweis / Copyright / Fotocredits : CRTE Alsace - Euregio Rhein-Waal / Projekt Demarage - C. Fleith/ADT - Infra/ADT - E. List, SVJ/List im@ges/ADT - P. Villacour/ADT. Edition Mars 2018 - Imprimé sur papier certifié PEFC issu de forêts gérées durablement.



EN VOITURE

Mit dem Auto /
By car / Met de auto

Paris : **5 h**
Nancy : **2 h**
Lyon : **4 h 15**
Luxembourg : **3 h**
Bruxelles : **5 h**



EN TRAIN

Mit dem Zug /
By train / Met de trein

Paris-Strasbourg : **1 h 44**
Paris-Colmar : **2 h 16**
Paris-Mulhouse : **2 h 40**
Lyon-Mulhouse : **2 h 51**
Marseille-Mulhouse : **4 h 38**
Zurich-Mulhouse : **1 h 19**
Francfort-Strasbourg : **1 h 49**
www.oui-sncf.com



EN AVION

Mit dem Flugzeug /
By air / Met het vliegtuig

Aéroport de
Strasbourg-Entzheim
www.strasbourg.aeroport.fr

EuroAirport
Basel-Mulhouse-Freiburg
www.euroairport.com



EN AUTOCAR

Mit dem Bus /
By coach / Met de bus

www.ouibus.com
www.eurolines.fr
www.isilines.fr
www.deinbus.de
www.flixbus.de
www.fernbusse.de
www.megabus.com



ALSACE
DESTINATION
TOURISME

Siège social

1 rue Schlumberger - BP 60337
F-68006 Colmar Cedex
Tél +33 (0)3 89 20 10 68
Fax +33 (0)3 89 23 33 91
info@adt.alsace

Bureau de Strasbourg

4 rue Bartisch
F-67100 Strasbourg
Tél +33 (0)3 88 15 45 80
Fax +33 (0)3 88 75 67 64
info@adt.alsace

www.tourisme-alsace.com

Suivez l'Alsace sur les réseaux sociaux : / Folgen Sie uns auf: / Follow Alsace on social media: / Volg de Elzas op social media:



Partagez avec nous les photos et moments de votre séjour en Alsace : / Schicken Sie uns Fotos von Ihrem Urlaub im Elsass:

Share with us your photos and holiday experiences in Alsace: / Deel foto's en herinneringen van je verblijf in de Elzas: **#VisitAlsace**



ALSACE



05 01 2018 386